

- » O equipamento só deve ser carregado em um local não perigoso.
- » O equipamento só deve ser carregado usando a base carregadora Pelican fornecida.
- » As pilhas devem ser carregadas e operadas entre as temperaturas mostradas nesta tabela:

TIPO DE BATERIA	TEMPERATURA DE CARREGAMENTO	TEMPERATURA DE OPERAÇÃO
<b>Chumbo Ácido</b>	−15°C a 40°C (5°F a 104°F)	−15°C a 50°C (5°F a 122°F)
<b>Ni-MH</b>	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	−20°C a 50°C (−4°F a 122°F)
<b>Li-Ion y LiFePO4</b>	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	−20°C a 60°C (−4° F a 140°F)

- » NÃO carregar pilhas alcalinas recarregáveis enquanto estas ainda estiverem na lanterna. O carregamento de pilhas alcalinas enquanto ainda estão na lanterna pode provocar a geração de gás interno ou calor, resultando em sua saída, explosão ou eventualmente incêndio, o que pode provocar lesões graves ou danos materiais.
- » Descarregar totalmente\* a pilha recarregável pode fazer com que elas emitam gases e eletrólitos potencialmente perigosos.
- » É altamente recomendável condicionar\* as pilhas a cada três meses. Durante o armazenamento, a capacidade da pilha diminui devido à autodescarga. Deixar o produto sem usar durante longos períodos diminui a vida da pilha. Retirar o carregador do produto antes de uma indicação 'PRONTO' resulta em uma carga inadequada.
- » Se forem armazenados produtos que contenham produtos recarregáveis, é aconselhável fazê-lo em um local fresco e seco. Se a temperatura média exceder 25 °C (77 °F) (abaixo de 30 °C ou 86 °F), a frequência do carregamento suplementar deve aumentar.
- » É aconselhável sempre condicionar uma pilha que tenha sido armazenada antes do uso.

\* Descarregamento total: A pilha descarregou a maior parte de sua capacidade, até chegar a um ponto em que ocorreram danos irreparáveis. Consulte as especificações da pilha para os níveis específicos.

\* Condicionar uma pilha: Carregue sua pilha até a capacidade máxima e desconecte-a do carregador. Deixe a luz funcionar até que ela descarregue completamente a pilha e se apague. Recoloque a lanterna no carregador e recarregue completamente a pilha antes de usá-la. Este condicionamento ou "ciclagem" da pilha ajudará a reter uma carga mais completa por um período maior.

### Advertência

- » Se o carregador não indicar uma carga completa após repetidas tentativas de carregamento, ou a pilha apresentar uma redução acentuada no desempenho, é necessária a sua substituição.
- » NÃO use carregadores concebidos para uma tecnologia, equipamento ou modelo de pilha diferente. Isso pode danificar o produto e expor o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilhas recarregáveis de Ni-MH: NÃO utilize pilhas Ni-MH recarregáveis durante mais de três anos ou 500 ciclos de carga/descarga, o que ocorrer primeiro. Utilizar as pilhas Ni-MH recarregáveis durante mais de três anos ou 500 ciclos de carga/descarga, reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilhas recarregáveis de Li-Ion e LiFePO4: NÃO use pilhas recarregáveis de Li-Ion e LiFePO4 por mais de cinco anos. Utilizá-las por um período maior que cinco anos reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.
- » Pilha de chumbo ácido: NÃO utilize pilhas de chumbo-ácido por mais de cinco anos ou 400 ciclos de carga/descarga a 100% da DOD (profundidade de descarga) \*, o que ocorrer primeiro. Utilizar pilhas de chumbo-ácido durante mais de cinco anos ou 400 ciclos de carga/descarga a 100% da DOD reduz o desempenho da pilha e expõe o usuário a graves lesões ou danos materiais.

\* DOD (Depth Of Discharge, Profundidade de descarga) \*: é a fração ou porcentagem da capacidade que foi removida da pilha totalmente carregada. A profundidade de descarga é definida como a quantidade total de energia que é descarregada de uma pilha, dividida pela capacidade nominal da pilha. A profundidade de descarga é normalmente expressa em porcentagem.

### Reciclagem Das Pilhas

SEMPRE descarte as pilhas adequadamente em um centro aprovado para a reciclagem de pilhas. A não observação disso pode constituir em crime e levar à liberação de materiais tóxicos nocivos. A Pelican fez parceria com a Call 2 Recycle nos EUA e Canadá para descartar pilhas recicláveis. Ligue para 1-800-822-8837 para encontrar um centro de reciclagem de pilhas perto de você.

<b>PELICAN LIMITED LIFETIME WARRANTY</b>
Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.
TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.
Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.
To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.
All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.
Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.
In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty. Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting System products.

#### GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. ("Pelican") ofrece una garantía de por vida para sus linternas y faros delanteros contra daños o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a la lámpara ni a las pilas.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITE LA LEY: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS

GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO; (B) POR EL PRESENTE DOCUMENTO, SE RECHAZAN Y EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER RESPONSABILIDAD AJENA AL CONTRATO; Y (C) EN NINGUN CASO PELICAN SE HARÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, O DAÑOS PECUNIARIOS, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR DICHO DAÑO ESTÁ BASADA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA; ni la responsabilidad de Pelican ante el comprador por los daños superará el precio de compra del producto respecto al cual se reclaman los daños.

Pelican reparará o cambiará cualquier producto defectuoso, a su absoluto criterio. Algunos productos están disponibles solo por tiempo limitado. Si se presenta una reclamación relacionada con uno de estos productos, Pelican se reserva el derecho de cambiar un producto dañado o defectuoso por un producto de Pelican convencional de tamaño y calidad similares si no hay un producto de edición limitada similar disponible en el momento de la reclamación. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, EL PRESENTE SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe completar el formulario de reclamación de garantía en https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/. Cualquier reclamación de garantía lo deberá realizar el comprador tan pronto como sea posible. El comprador debe recibir un número de autorización de devolución por parte del Servicio de atención al cliente de Pelican antes de devolver cualquier producto, además de que es responsable de pagar todos los costos de flete de la garantía. Si Pelican determina que algún producto devuelto no está dañado, según los términos de esta garantía, el comprador deberá pagar a Pelican todos los costos de gestión, flete de devolución y reparaciones según las tarifas vigentes de Pelican. Todas las reclamaciones relacionadas con la garantía, sin importar su naturaleza, quedan invalidadas si el producto fue alterado, dañado o modificado físicamente de alguna manera, o si fue sometido a un mal uso, negligencia o accidente.

En algunos estados y países no se permite establecer limitaciones a la duración de las garantías implícitas ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso. Con esta garantía se le otorgan derechos legales específicos, además de otros derechos que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro.

La garantía de por vida no cubre los productos de sistema de iluminación de área remota.

<b>GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN</b>
Pelican Products, Inc. (« <span> </span> Pelican <span> </span> ») garantit à vie ses lampes de poches et lampes frontales contre les bris ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ou les piles.
DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI <span> </span> : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON FONDÉE SUR LE CONTRAT SONT PAR LES PRÉSENTS REJETÉES ET EXCLUES; ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, OU ENCORE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDÉPENDAMMENT DU FAIT QUE LA RÉCLAMATION RELATIVE À DE TELS DOMMAGES SOIT FONDÉE SUR LA GARANTIE. LE CONTRAT, LA NÉGLIGENCE OU D'AUTRES MOTIFS; la responsabilité de Pelican vis-à-vis de l'acheteur pour des dommages ne peut s'avérer supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages sont réclamés.
Pelican s'engage à réparer ou à remplacer tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits ne sont offerts que pour une durée limitée. Si une réclamation concerne un tel produit, Pelican se réserve le droit de remplacer le produit brisé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparable si aucun produit comparable en édition limitée n'est disponible au moment de la demande. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, IL S'AGIT DU SEUL ET UNIQUE RECOURS POUR L'ACHETEUR.
Pour présenter une réclamation en vertu de la garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de réclamation à l'adresse https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/. Toute réclamation en vertu de la garantie doit être présentée par l'acheteur dès que possible. L'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service à la clientèle de Pelican avant de procéder au retour de tout produit, et il est responsable du paiement de tous frais de transport associés à la garantie. Si Pelican détermine qu'un produit retourné n'est pas défectueux en vertu des termes de la présente garantie, l'acheteur devra payer à Pelican tous les frais de manutention, de retour et de réparation, selon la grille de tarifs en vigueur appliquée par Pelican.
Toute réclamation en vertu de la garantie, de quelque nature que ce soit, sera rejetée si le produit a été retouché, endommagé ou modifié physiquement de quelque manière que ce soit, ou encore s'il a fait l'objet d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.
Certains États et certains pays n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite ou encore l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; ainsi, il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits, qui varient d'un Etat à l'autre et d'un pays à l'autre. La garantie à vie ne couvre pas les produits du système d'éclairage zones d'accès difficiles.
<b>GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA DA PELICAN</b>
A Pelican Products, Inc. ("Pelican") oferece garantia vitalícia de suas lanternas contra quebras ou defeitos de fabricação. Esta garantia não abrange a lâmpada nem as pilhas.
ATÉ ONDE FOR PERMITIDO POR LEI: (A) ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS GARANTIAS, EXPRESAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM; (B) TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS E QUALQUER RESPONSABILIDADE NÃO BASEADA NO CONTRATO SÃO, POR ESTE DOCUMENTO, RENUNCIADAS E EXCLUÍDAS; E (C) EM NENHUM CASO A PELICAN SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, PUNITIVOS, ACIDENTAIS OU IMPREVISTOS, OU DANOS ESPECIAIS, INDEPENDENTEMENTE DE UM PEDIDO DE INDENIZAÇÃO POR TAIS DANOS SER BASEADO EM GARANTIA, CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU OUTROS, e tampouco a Pelican será responsável perante o comprador por danos que excedam o preço de compra do produto em relação a quais danos são reivindicados.
A Pelican irá reparar ou substituir qualquer produto defeituoso, a nosso exclusivo critério. Certos produtos estão disponíveis apenas por tempo limitado. Se for feita uma reclamação envolvendo um desses produtos, a Pelican reserva-se o direito de substituir um produto quebrado ou defeituoso por um produto Pelican padrão de tamanho e qualidade comparáveis, caso nenhum produto de edição limitada comparável esteja disponível no momento da reclamação. ATÉ ONDE FOR PERMITIDO POR LEI, ESTE SERÁ O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO COMPRADOR.
Para fazer uma reivindicação de garantia, o comprador deve preencher o formulário de reivindicação de garantia em https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/. Quaisquer reivindicações de garantia devem ser feitas pelo comprador o quanto antes. O comprador deve obter um número de autorização para devolução do Serviço de Atendimento ao Cliente da Pelican antes de devolver qualquer produto, sendo também responsável pelo pagamento de todos os custos de frete relacionados à garantia. Se a Pelican determinar que algum produto devolvido não está com defeito, dentro dos termos desta garantia, o comprador deverá pagar à Pelican todos os custos com o manuseio, frete de devolução e reparos, de acordo com as taxas vigentes da Pelican. Todas as reivindicações de garantia de qualquer natureza são anuladas caso o produto tenha sido alterado, danificado ou de qualquer forma fisicamente modificado ou sujeito a abuso, má utilização, negligência ou acidente.
Alguns estados e países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou imprevistos, portanto, a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você. Essa garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam de estado para estado e de país para país.
A garantia vitalícia não cobre os produtos da linha Remote Area Lighting System.

	<b>PELICAN™</b>
<b>PELICAN PRODUCTS, INC.</b>	
23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA	
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com	
<b>PELICAN PRODUCTS ULC</b>	
10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4	
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca	
9415-312-002 5-49041 Rev B FE/26	
© 2026 Pelican Products, Inc.	

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

<b>9415i</b>	<b>RECHARGEABLE LANTERN</b>
	Cat. # 9415i

## EN

### Safety First!

Do not shine the flashlight directly into any person’s eyes as this may result in injury.

### Flashlight Operation

The single push button switch on the top of the flashlight incorporates a battery status indicator.

- To turn on the flashlight, push once on the switch. This will activate the light at full brightness.
- To activate the dimming feature, push the switch within three seconds after step (1).
- To activate strobe feature, push the switch within three seconds after step (2).
- To turn the light off, push the switch after three seconds on any of the above steps.

### Battery Status Indicator

This light includes a battery status indicator incorporated into the switch. When the light is activated, the opaque switch boot will turn:

Green to indicate that the battery is at 76%-100% of capacity
Amber to indicate that the battery is at 25%-75% of capacity
Red to indicate that the battery is at 24% or less of capacity

### Attaching the Power Cord

Before attempting to charge the flashlight, the power cord plug should be installed into the socket located on the underside of the charger base. Once the plug is installed, push the cord into the channel.

### Flashlight Charging

- » Set the 9415i flashlight on the charger slots.
- » Push the flashlight down while sliding it backwards and release (see diagram).
- The LED indicator light in the rear of the charger base will turn flashing RED indicating charging is in process.
- When the light turns solid GREEN charging is complete.

It is not necessary to remove the flashlight at this point as the charger will then only give a maintenance charge.

**WARNING! – DO NOT CHARGE OR CHANGE BATTERIES IN A HAZARDOUS AREA.**

### Battery Replacement

**To Replace the Battery Pack**

- Use a Philips screwdriver to remove six screws on the bottom housing.
- Carefully unplug the connectors. (as shown)
- Remove the battery pack.

**To Install the Battery Pack**

- Place the battery pack (use battery pack catalog #9418Z0 only) into the battery compartment.
- Carefully connect the connectors on the battery pack to the connectors on the flashlight.
- Replace the bottom housing and replace and tighten the six screws by hand.

**Do not over tighten!**

**YOUR 9415I ARRIVES WITH THE BATTERY PACK PARTIALLY CHARGED. BEFORE USE, CHARGE THE FLASHLIGHT FOR AT LEAST 24 HOURS.**

### Vehicle Installations

The charger base is approved to NFPA vehicular mounting specifications. It is recommended that the charger be mounted onto a horizontal surface to prevent accidental ejection of the flashlight. The charger can be secured via the four counterbore 3/8” diameter holes located on the top of the front and rear surfaces. Phillips screws are recommended.

A professional auto electrician should be used to wire the charger into the electrical system of a vehicle. Connect the charger to the electrical system of the vehicle so that there is no ignition-related interrupt. This will prevent the charger from rapidly charging the battery pack unnecessarily. When the battery pack is charged, the current draw from the charger in trickle mode will not excessively drain the vehicle’s battery.

### Conditions of Safe Use

- The LED Head Assembly is covered with a conductive coating to avoid the build-up of an electrostatic charge. This coating is humidity independent and the operating temperature range is up to 155°C. Do not use the flashlight in a Hazardous Area if the coating is flaking or peeling.
- The maximum measured capacitance of exposed metal parts is 13pF.
- Approved for use with Pelican catalog #9418Z0 NIMH battery pack only.

**WARNING! – DO NOT CHARGE OR CHANGE BATTERIES IN A HAZARDOUS AREA.**

**UM=12VDC. THE COMBINATION OF CHARGER AND FLASHLIGHT HAS NOT BEEN EVALUATED BY UL LLC.**

<b>CAUTION: The shoulder strap has not been evaluated or approved for use in hazardous locations. User is to determine suitability for use. Use at your own risk.</b>
---

## BATTERY SAFETY

**BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!**

**WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE**

**BATTERIES CAN BE DANGEROUS!**

**IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

### Rechargeable Batteries

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Pelican battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Pelican charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
<b>Lead Acid</b>	−15°C to 40°C (5°F to 104°F)	−15°C to 50°C (5°F to 122°F)
<b>Ni-MH</b>	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)
<b>Li-Ion and LiFePO4</b>	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	−20°C to 60°C (−4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge\* of the rechargeable batteries may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition\* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

\* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

\* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the flashlight back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

### Warning

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.
- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/ discharge cycles at 100% DOD ( Depth Of Discharge) \*, whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

\* DOD (Depth Of Discharge) \*: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery’s nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

### Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

<b>ES</b>	<b>EL CABEZAL GIRA 120°</b>
<b>La Seguridad Es Lo Primero</b>	
No dirigir el haz de luz de la linterna directamente a los ojos de ninguna persona, ya que podría causar lesiones.	

### Funcionamiento De La linterna

El interruptor, que se encuentra en la parte superior de la linterna, presenta un indicador de carga de la batería.

- Para encender la linterna, pulsar una vez el interruptor. Se activará a la máxima intensidad.
- Para activar la función de atenuación, pulsar el interruptor antes de que transcurran tres segundos del paso (1).
- Para activar el modo intermitente, pulsar el interruptor antes de que transcurran tres segundos del paso (2).
- Para apagar la linterna desde cualquiera de los modos anteriores, esperar 3 segundos para pulsar el interruptor.

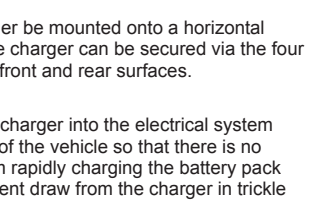
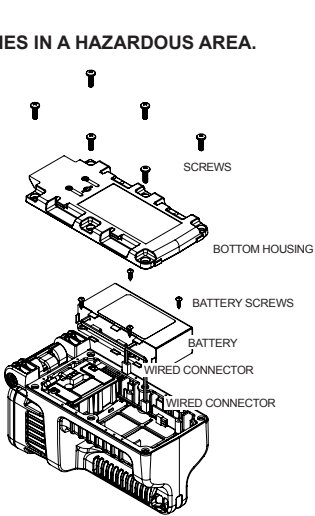
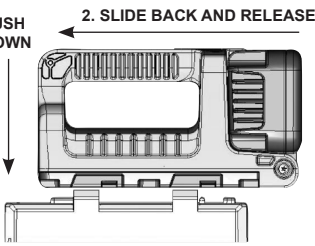
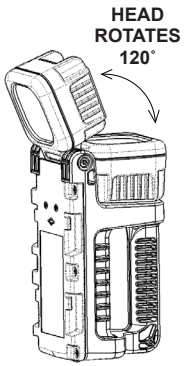
### Indicador De Carga De La Batería


Esta linterna presenta un indicador de carga de la batería integrado en el interruptor. Al encender la linterna, la cubierta opaca del interruptor se iluminará:

En verde, para indicar que la batería están al 76%-100% de su capacidad
En ámbar, para indicar que la batería está entre un 25% y un 75% de su capacidad
En rojo, para indicar que la batería está al 24% o menos de su capacidad

### Conexión Del Cable De Alimentación

Antes de cargar la linterna es preciso enchufar el cable de alimentación a la toma de la base del cargador. Una vez enchufado, insertar el cable en el canal.



PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE	
9415-312-002	B	5-49041	FE 26	1-30-26	
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
	2 Sided		13.00”h x 18.00”w	3 x Half Folds	6.50”h x 4.50”w
DESIGN TEAM	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.		
Tyler Bennett		Jon French	Paulo Quitain		
1-30-26	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1-30-26	<input checked="" type="checkbox"/>	1-30-26 <input checked="" type="checkbox"/>
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS					

## Cargar La linterna

- Colocar la linterna 9415i en las ranuras del cargador.
- Empujar la linterna hacia abajo y hacia atrás y a continuación soltarla. (ver diagrama)
- La luz LED del indicador de la parte de atrás de la base del cargador empezará a parpadear en ROJO para indicar que la carga está en proceso; cuando la luz se vuelva VERDE la carga se habrá completado.

No es necesario retirar la linterna de inmediato, ya que el cargador tan solo suministrará una carga de mantenimiento.

**¡PRECAUCIÓN! NO CARGAR NI CAMBIAR LA BATERÍA EN ZONAS PELIGROSAS.**

## Cambiar La Batería

**Para Cambiar La Batería**

- Sacar los seis tornillos de la carcasa inferior con un destornillador de estrella
- Quitar los conectores con cuidado (tal como se ilustra)
- Retirar la batería

**Para Instalar La Batería**

- Introducir la batería en el compartimento (usar únicamente el paquete de baterías que aparece en el catálogo 9418Z0)
- Conectar con precaución los conectores de la linterna con los de la batería
- Montar de nuevo la carcasa inferior y atornillarla a mano.

**No apretar demasiado los tornillos.**

**LA LINTERNA 9415I SE SUMINISTRA CON LA BATERÍA MEDIO CARGADA. ANTES DE UTILIZAR LA LINTERNA, CARGAR LA BATERÍA AL MENOS DURANTE 24 HORAS.**

## Instalación En Vehículos

La base del cargador está homologada según las especificaciones de la NFPA sobre montaje en vehículos. Se recomienda montar el cargador en una superficie horizontal a fin de evitar que la linterna salga disparada por accidente. Asegurar el cargador por los cuatro agujeros escarriados de aprox. 1 cm de diámetro situados en la parte superior de la superficie anterior y posterior. Para ello se recomienda utilizar tornillos Phillips.

La conexión del cargador al sistema eléctrico del vehículo debe encargarse a un electricista especializado en automóviles. Conectar el cargador al sistema eléctrico del vehículo de forma que no haya ninguna interrupción durante el encendido. De esta manera se evitará que la batería se cargue con demasiada rapidez. Una vez cargada la batería, el consumo de corriente del cargador en modo de carga lenta no afectará a la batería del vehículo.

## Condiciones De Uso Seguro

- El cabezal del LED presenta un revestimiento conductor para evitar que se acumule carga electrostática. El revestimiento no se ve afectado por la humedad y funciona hasta a 155 °C. No usar en zonas peligrosas si el revestimiento se está pelando o descomchando.
- La capacidad máxima calculada de las piezas metálicas a la vista es de 13 pF.
- Aprobada para uso exclusivo del paquete de baterías de NiMH que aparece en el catálogo 9418Z0 de Pelican.

**¡PRECAUCIÓN! NO CARGAR NI CAMBIAR LA BATERÍA EN ZONAS PELIGROSAS.**

**UM = 12 VCC. LA COMBINACIÓN DE LINTERNA Y CARGADOR NO HA SIDO EVALUADA POR UL LLC.**

**PRECAUCIÓN: La correa del hombro no se ha evaluado ni aprobado para su uso en lugares peligrosos. El usuario determinará la idoneidad para su uso. Utilicela bajo su propio riesgo.**

## SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

**SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!**

**ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS**

**¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!**

**EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.**

## Baterías Recargables

- Las aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos sólo son válidas para la batería Pelican suministrada con el equipo.
- Para baterías de reemplazo, use únicamente baterías Pelican aprobadas para el modelo del producto que esté usando. Usar otras baterías reducirá el rendimiento, expondrá al usuario, o a otras personas, a lesiones graves e invalidará la aprobación de seguridad.
- La batería del equipo nunca debe recargarse en un lugar peligroso.
- El equipo sólo debe recargarse usando el cargador Pelican provisto.
- Las baterías deben usarse o recargarse en el rango de temperaturas que se muestran en esta tabla:

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE LA CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-Ácido	-15°C a 40°C (5°F a 104°F)	-15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	-20°C a 60°C (-4° F a 140°F)

- NO RECARGUE baterías alcalinas recargables mientras todavía estén en el equipo. Cargar baterías alcalinas mientras están en el equipo puede generar gases o calor interno, esto puede provocar escape de gases, explosión o hasta un incendio, lo que podría causar lesiones graves o daños a la propiedad.
- Descargar profundamente\* las baterías recargables puede hacer que las baterías dejen escapar gases y electrolitos potencialmente peligrosos.
- Se recomienda encarecidamente acondicionar\* las baterías cada tres meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería disminuye debido a la autodescarga. Si deja el producto sin usar durante periodos de tiempo extensos, disminuirá la vida útil de la batería. Si desconecta el cargador del producto antes de la indicación READY ("LISTO"), la batería no se cargará adecuadamente.

- Si se almacenan productos que contienen productos recargables, es recomendable hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura promedio supera los 25 °C (77 °F) (por debajo de los 30 °C o 86 °F), la frecuencia de la carga complementaria debe aumentar.
- Se recomienda acondicionar siempre una batería almacenada antes de utilizarla.

\* Descarga profunda: Permitir que la batería descargue la mayor parte de su capacidad hasta un punto a partir del cual se producen daños irreparables. Consulte las especificaciones de la batería para conocer los riesgos específicos.

\* Acondicionar una batería: Cargue la batería al máximo y luego desconéctela del cargador. Deje que la lámpara funcione hasta que la batería se agote por completo y se apague por sí misma. Vuelva a colocar la lámpara en su cargador y recargue completamente la batería antes de usarla. Este acondicionamiento o "ciclado" de la batería le ayudará a retener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

### Advertencia

- Si, después de varios intentos, el cargador no indica una carga completa o el rendimiento de la batería se reduce significativamente, deberá reemplazarla.
- NO USE cargadores diseñados para una tecnología de batería distinta o un equipo/modelo diferente. Hacerlo puede dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- Baterías recargables Ni-MH: NO USE baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar baterías recargables Ni-MH por más de tres años o 500 ciclos de carga/descarga reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales. Baterías recargables Li-Ion y LiFePO4: NO USE baterías recargables Li-Ion y LiFePO4 por más de cinco años. Usarlas por más de cinco años reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños a la propiedad.
- Batería de Plomo-Ácido: NO USE baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga, al 100 % de DOD (profundidad de descarga), lo que ocurra primero. Usar baterías de Plomo-Ácido por más de cinco años o 400 ciclos de carga/ descarga al 100 % de DOD reducirá el rendimiento de la batería y expondrá al usuario a lesiones graves o daños materiales.

\* DOD (Profundidad de descarga)\*\*: es la fracción o el porcentaje de la capacidad que se eliminó de la batería completamente cargada. Por profundidad de descarga se entiende la cantidad total de energía que se descarga de una batería, dividida por la capacidad nominal de la misma. La profundidad de descarga se expresa normalmente en porcentaje.

### Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseché las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8637 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

## FR

### La Sécurité D’abord !

Né pas diriger la torche directement dans les yeux car cela pourrait entraîner des blessures.

### Fonctionnement De La Torche

L'interrupteur pousoir sur le dessus de la torche comprend un voyant d'état de la batterie.

- Pour allumer la torche, appuyez une fois sur l'interrupteur. Cela activera la torche avec une luminosité totale.
- Pour activer la caractéristique d'affaiblissement lumineux, appuyez sur l'interrupteur dans les trois secondes après l'étape (1)
- Pour activer l'effet stroboscopique, appuyez sur l'interrupteur dans les trois secondes après l'étape (2)
- Pour éteindre la torche, appuyez sur l'interrupteur trois secondes après n'importe laquelle des étapes mentionnées ci-dessus.

### Voyant D'état De La Batterie

Cette torche comprend un voyant d'état de la batterie intégré dans l'interrupteur. Lorsque la torche est activée, le protecteur d'interrupteur opaque deviendra :

vert pour indiquer que la batterie est à

76 %-100 % de sa capacité

orange pour indiquer que la batterie est entre

25 % et 75 % de sa capacité

rouge pour indiquer que la batterie est à

24 % ou moins de sa capacité

### Fixation Du Cordon Électrique

Avant de tenter de charger la torche, le cordon électrique devra être installé dans la prise située sous la base du chargeur.

Une fois que la prise est installée, enfoncez le cordon dans le canal.

## Recharge De La Torche

- Positionnez la 9415i sur les fentes du chargeur.
- Enfoncez la torche tout en la faisant glisser en arrière et relâcher. (voir schéma)
- Le voyant d'état LED à l'arrière de la base du chargeur clignotera en ROUGE indiquant que le chargement est en cours, lorsque le voyant passe au VERT, le chargement est terminé.

Il n'est pas nécessaire de retirer la torche à ce moment car le chargeur effectuera uniquement un chargement de maintenance.

**AVERTISSEMENT ! – NE PAS CHARGER OU CHANGER LES PILES DANS UNE ZONE À RISQUES.**

### Remplacement De La Batterie

**Pour Remplacer La Batterie**

- Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser les six vis du couvercle des piles.
- Débranchez soigneusement les connecteurs (voir l'illustration).
- Retirez le bloc-piles

**Pour Installer La Batterie**

- Placez la batterie (utilisez uniquement le bloc-piles ayant pour référence catalogue : 9418Z0) dans le compartiment prévu à cet effet
- Connectez soigneusement les connecteurs sur le bloc-piles aux connecteurs sur la torche
- Remplacez le compartiment inférieur ainsi que les six vis et serrez-les à la main.

**Attention à ne pas trop serrer !**

**VOTRE 9415I EST LIVRÉE AVEC UN BLOC-PILES PARTIELLEMENT CHARGÉ. AVANT TOUTE UTILISATION, CHARGEZ LA TORCHE PENDANT AU MOINS 24 HEURES.**

## Installation Dans Un Véhicule

La base du chargeur est compatible avec les spécifications NFPA de montage dans un véhicule. Il est recommandé de monter le chargeur sur une surface horizontale afin d'éviter toute éjection accidentelle de la torche. Le chargeur peut être fixé au moyen des quatre trous contre-perçés d'un diamètre de 3/8" situés sur le dessus des surfaces avant et arrière. Il est recommandé d'utiliser des vis cruciformes.

Un électricien automobile professionnel devra être appelé pour brancher le chargeur au système électrique d'un véhicule. Connectez le chargeur au système électrique du véhicule de façon à ce qu'il n'y ait aucune interruption liée à l'allumage. Cela évitera au chargeur de charger rapidement le bloc-dos de façon inutile. Lorsque le bloc-piles est chargé, la somme de courant provenant du chargeur en mode progressif n'épuisera pas excessivement la batterie du véhicule.

## Conditions pour une utilisation en toute sécurité:

- La tête de la LED est recouverte d'un revêtement conducteur visant à éviter l'accumulation d'électricité statique. Le revêtement n'est pas sensible à l'humidité et la plage de température de fonctionnement s'étend jusqu'à 155 °C. Ne pas utiliser dans une zone à risques si le revêtement est écaillé ou s'effrite.
- La capacité maximale mesurée des pièces en métal exposées et de 13pF.
- Approuvé pour une utilisation uniquement avec le bloc-piles NiMH référence 9418Z0 uniquement.

**AVERTISSEMENT ! – NE PAS CHARGER OU CHANGER LES PILES DANS UNE ZONE À RISQUES.**

**UM=12 VCC. LA COMBINAISON DU CHARGEUR ET DE LA TORCHE N'A PAS ÉTÉ ÉVALUÉE PAR UL LLC.**

**ATTENTION : la bandoulière n'a pas été testée ni approuvée pour une utilisation dans des endroits dangereux. L'utilisateur est responsable de déterminer si son usage est approprié. À utiliser à vos propres risques.**

## SÉCURITÉ DES PILES

**SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!**

**AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE**

**LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!**

**UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

## Piles Rechargeables

- Les Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs sont valides uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec l'équipement.
- Pour remplacer les blocs-piles, utilisez uniquement les blocs-piles Pelican approuvés pour les modèle de produit que vous utilisez. L'utilisation d'autres blocs-piles peut réduire les performances, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- L'équipement doit uniquement être chargé dans un emplacement non dangereux.
- L'équipement doit uniquement être chargé à l'aide du chargeur Pelican fourni.
- Les piles doivent être chargées et utilisées dans la plage de températures indiquée dans ce tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE D'UTILISATION
Plomb-acide	-15°C à 40°C (5°F à 104°F)	-15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	-20°C à 60°C (-4° F à 140°F)

- ÉVITEZ de charger des piles alcalines rechargeables qui sont encore dans l'équipement. La charge de piles alcalines encore dans l'équipement peut causer des gaz internes ou générer de la chaleur entraînant un dégazage, une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Une décharge poussée\* de les piles rechargeables peut entraîner des émanations de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.
- Il est fortement recommandé de contrôler\* les piles tous les trois mois. Pendant le stockage, la capacité de la pile diminue en raison de la décharge spontanée. La non-utilisation du produit sur des périodes prolongées entrainera une diminution de la durée de vie de la pile. Le retrait du chargeur du produit avant l'indication « PRÊT » entrainera une charge inadéquate.
- Il est recommandé de stocker les produits contenant des piles rechargeables dans un endroit frais et sec. Si la température moyenne est supérieure à 25°C (77°F) (inférieure à 30°C ou 86°F), la fréquence des charges supplémentaires doit être augmentée.
- Il est recommandé d toujours contrôler une pile qui a été stockée avant son utilisation.

\* Décharge poussée : La pile est déchargée de la majeure partie de sa capacité, jusqu'à un point où des dommages irréparables ont été causés. Voir les spécifications de la pile pour obtenir les niveaux spécifiques.

\* Contrôler une pile : Chargez la pile au maximum et retirez-la du chargeur. Laissez la lampe allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée et que la lampe s'éteigne. Placez la lampe sur le chargeur et rechargez complètement la pile avant de l'utiliser. Ce contrôle ou « cyclage » de la pile l'aidera à conserver une charge plus complète plus longtemps.

### Avertissement

- Si le chargeur n'indique pas de charge complète après plusieurs tentatives de charge, ou que la pile montre une réduction significative de ses performances, le remplacement de la pile est requis.
- ÉVITEZ d'utiliser des chargeurs conçus pour une technologie, un équipement ou un modèle de pile différent. Cela pourrait endommager le produit et exposer l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- Blocs-piles Ni-MH rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de blocs-piles Ni-MH rechargeables pendant plus de trois ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- Blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables : ÉVITEZ d'utiliser les blocs-piles Li-Ion et LiFePO4 rechargeables pendant plus de cinq ans. L'utilisation de ces blocs-piles pendant plus de cinq ans réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.
- Piles au plomb-acide : ÉVITEZ d'utiliser des piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) \*, selon la première de ces éventualités. L'utilisation de piles au plomb-acide pendant plus de cinq ans ou 400 cycles de charge/décharge à 100 % DOD réduira les performances de la pile et exposera l'utilisateur à des blessures graves ou des dommages matériels.

\* DOD (Depth Of Discharge - profondeur de décharge) correspond à la fraction ou au pourcentage de la capacité qui a été retirée de la pile complètement chargée. La profondeur de décharge est définie comme le montant total d'énergie déchargée de la pile divisé par la capacité nominale de la pile. La profondeur de décharge est généralement exprimée en pourcentage.

## Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime et entraîner la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

## PT

### Operação Da Lanterna

O interruptor de premir simples na parte de cima da lanterna tem um indicador de estado da bateria.

- Para ligar a lanterna, prima uma vez o interruptor. Isto irá ativar a lanterna no brilho máximo.
- Para ativar a funcionalidade de diminuição da luz, prima o interruptor dentro de três segundos depois do passo (1)
- Para ativar a funcionalidade de sinalização, prima o interruptor dentro de três segundos depois do passo (2)
- Para desligar a lanterna, prima o interruptor passados três segundos de qualquer um dos passos acima.

## Indicador De Estado Da Bateria

Esta lanterna inclui um indicador de estado da bateria incorporado no interruptor. Quando a lanterna está ativada, o revestimento opaco do interruptor fica:

Verde para indicar que a bateria está a 76 % - 100 % ou mais da capacidade
Ambar para indicar que a bateria está a 25 % - 75 % da capacidade
Vermelho para indicar que a bateria está a 24 % ou menos da capacidade

## Prender O Cabo De Alimentação

Antes de tentar carregar a lanterna, deve instalar a ficha do cabo de alimentação na tomada localizada na parte de baixo da base do carregador. Logo que a ficha esteja instalada, empurre o cabo para dentro do canal.

## Carregar A Lanterna

- Ponha a 9415Z0 nas ranhuras do carregador.
- Empurre a lanterna para baixo enquanto a desliza para trás e a solta (ver diagrama).
- A luz LED indicadora na traseira da base do carregador fica VERMELHA a piscar indicando que o carregamento está em curso. Quando a luz ficar VERDE fixo, o carregamento está completo.

Não é necessário remover a lanterna nesta fase uma vez que o carregador apenas dá uma carga de manutenção.

**ATENÇÃO! NÃO RECARREGUE NEM SUBSTITUA AS BATERIAS EM ÁREA CLASSIFICADA**

## Substituição Da Bateria

**Para Substituir A Bateria:**

- Use uma chave de fendas para remover os seis parafusos na parte de baixo.
- Desprenda cuidadosamente os conectores. (conforme ilustrado)
- Remova a bateria.

**Para Instalar A Bateria:**



- Ponha a bateria (use apenas a bateria ref. #9418Z0 ) no compartimento da bateria.
- Ligue cuidadosamente o conector na bateria ao conector na lanterna.
- Volte a pôr a caixa de baixo e volte a colocar os seis parafusos à mão. **Não aperte demasiado!**

**A SUA 9415Z0 VEM COM A BATERIA PARCIALMENTE CARREGADA. ANTES DE USAR, CARREGUE A LANTERNA DURANTE PELO MENOS 24 HORAS.**

## Instalações Em Veículos

A base do carregador está aprovada de acordo com as especificações NFPA para montagem em veículos. Recomenda-se que o carregador seja montado numa superfície horizontal para evitar que a lanterna se solte acidentalmente. O carregador pode ser preso através dos quatro orifícios com 3/8 pol. de diâmetro localizados na parte de cima das superfícies dianteira e traseira. São recomendados parafusos Phillips.

A ligação do carregador ao sistema elétrico do veículo deve ser feita por um electricista automóvel profissional. Ligue o carregador ao sistema elétrico do veículo de forma a não haver nenhuma interrupção relacionada com a ignição. Isto evita que o carregador carregue rapidamente a bateria desnecessariamente. Quando a bateria está carregada, a corrente extraída do carregador em modo de compensação não gasta excessivamente a bateria do veículo.

<b>Segurança</b>	Ex Ia IIC T4 Ga DNV 25.0186X MODELO 9415Z0 APROVADO PARA USO COM A BATERIA CAT #9418Z0 NiMH (4,8 V) UM=12 Vcc.
	
<b>ATENÇÃO<span> </span>: A BATERIA NÃO DEVE SER RECARREGADA OU SUBSTITUÍDA EM ÁREA CLASSIFICADA. A SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES PODE IMPACTAR NA SEGURANÇA INTRINSECA. LEIA O MANUAL ANTES DO USO.</b>	

## SEGURANÇA DAS PILHAS

**SEGURANÇA DAS PILHAS – VOCÊ DEVE LER ESTAS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES ANTES DE USAR OU CARRGAR SUAS PILHAS!**

**ADVERTÊNCIA: MANUSEIE E GUARDE AS PILHAS DE FORMA CORRETA PARA EVITAR FERIMENTOS OU DANOS**

**AS PILHAS PODEM SER PERIGOSAS!**

**O MANUSEIO INADEQUADO DAS PILHAS PODE LEVAR A VAZAMENTOS, INCÊNDIOS OU EXPLOSÕES, QUE PODEM CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU DANOS MATERIAIS.**

## Pilhas Recarregáveis

- As aprovações de segurança relativas a locais perigosos para ambientes explosivos são válidas apenas para a pilha Pelican fornecida com o equipamento.
- Para substituir as pilhas, use apenas a pilha Peli aprovada para o modelo de lanterna que você está usando. A utilização de outras pilhas irá reduzir o desempenho, expor o usuário ou outros a acidentes graves e invalidar a aprovação de segurança.

	PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE
	9415-312-002	B	5-49041	FE 26	1-30-26
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
<span> </span>	2 Sided	<span> </span>	13.00" h x 18.00" w	3 x Half Folds	6.50" h x 4.50" w
DESIGN TEAM	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.		
	Tyler Bennett		Jon French		Paulo Quitain
	1-30-26	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1-30-26	<input checked="" type="checkbox"/>
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS					